

L'Operatore *The Operator:*
Azienda Agricola La Sisile

Certificato n° *Certificate n°*
ITBIO-DG-21/510-1

con sede legale in *legal entity in:*
Via Sant'Antonio 36 - 33030 Talmassons UD

sito produttivo in *with factory in:*
1 - AB - VIA S.ANTONIO N.36 - 33030 Talmassons (Friuli Venezia Giulia)
2 - AB - VIA MONTELLO 7 FR. TURRIDA - 33039 Sedegliano (Friuli Venezia Giulia)

P. IVA VAT N°: **01981450305**

Codice Operatore n° *Operator Code n°*
0700764

E' CONFORME AI REQUISITI DEL REG. CE 834/07 E ALLA NORMATIVA NAZIONALE DI SETTORE
MEETS THE REQUIREMENTS OF Reg. EC 834/07 AND ITALIAN SECTOR REGULATIONS

RELATIVAMENTE ALLE ATTIVITÀ, ALLE CATEGORIE DI PRODOTTO E AI PERIODI DI VALIDITÀ RIPORTATI NEL
DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO N° ITBIO-DG-21/510 del 27/04/2021

WITH REGARDS TO THE ACTIVITIES, THE PRODUCT CATEGORIES AND THE VALIDITY PERIODS MENTIONED IN THE
DOCUMENTARY EVIDENCE N° ITBIO-DG-21/510 del 27/04/2021

PER I PRODOTTI RIPORTATI IN ALLEGATO
FOR THE PRODUCTS MENTIONED IN THE ANNEX

Data del controllo *Date of audit:* **25/03/2021**

Luogo e data di emissione *Place and issue date:* **Thiene, 27/04/2021**

Validità *Validity:* da *from:* **27/04/2021** a *to:* **26/04/2022**

Rappresentante istituzionale
Institutional representative

Maria Chiara Ferrarese



Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'allegato VII del D.M. 18321 del 09/08/2012. L'Operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei documenti citati. Il certificato autorizza l'operatore a rilasciare dichiarazioni di conformità esclusivamente per i prodotti presenti in allegato. Nel caso di vendita di prodotto sfuso, il cliente deve essere un Operatore controllato.
This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and Regulation (EC) No 889/2008 as amended. The declared Operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named documents. The certificate authorized the company to issue declarations of conformity only for the products mentioned in the annex. In the case of loose product, the buyer must be a controlled Operator.

ELENCO DEI PRODOTTI AUTORIZZATI

LIST OF AUTHORIZED PRODUCTS

Denominazione dei prodotti <i>Products description</i>	Tipo <i>Type</i> (1)	Codice prodotto / <i>Product code</i>	Data ultimo PAP <i>PAP Last date</i>	Note Notes (Attività svolte dall'Operatore in relazione alla singola referenza / <i>Operator activities by every product</i>)
Bovini / Cattle	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Carne bovina / Beef	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Erba medica / Alfa Alfa	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Foraggi / Forage	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Fruento tenero / Common wheat	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Formaggio Latteria / "Latteria" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio Latteria Valle - IOFVG / "Latteria Valle - IOFVG" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio Montasio DOP / PDO Montasio cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Latte vaccino / Cow milk	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Mozzarella / Mozzarella	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Paglia / Straw	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Ricotta / Ricotta	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Siero di latte vaccino / Whey (from cow milk)	BIO	-	25/03/2021	Sfuso / Bulk
Stracchino / "Stracchino" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Yogurt / Yogurt	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Burro / Butter	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio bistecca bianca / "Bistecca bianca" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio Montasio grattugiato / Grated Montasio cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio Canestrato del Tagliamento / "Canestrato del Tagliamento" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Formaggio occhiato del casaro / "Occhiato del casaro" cheese	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled

Frico / Frico	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled
Frico vegetariano / Vegetarian Frico	BIO	-	25/03/2021	Etichettato / Labelled

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'allegato VII del D.M. 18321 del 09/08/2012.

L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati.

Il presente documento è di proprietà di CSQA al quale deve essere restituito su richiesta; esso può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento da MiPAAF nel caso di accertata inadempienza dell'organizzazione certificata.

Il certificato è rilasciato nell'ambito dello schema accreditato EN 45011 (ISO 65) da ACCREDIA (www.accredia.it) e sostituisce le precedenti revisioni e/o certificati emessi. L'operatore è autorizzato a rilasciare dichiarazioni di conformità al Reg. 834/07 esclusivamente per i prodotti elencati e solo se rispetta i requisiti del Reg. 834/07 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati

This document has been issued on the basis of Annex VII of D.M. 18321 dated 2012/08/09

This document belongs to CSQA and shall be returned on request; it can be suspended or withdrawn by CSQA at any time in case of non-fulfillment as ascertained. It is issued under the certification scheme accredited EN 45011 (ISO 65) by ACCREDIA (www.accredia.it) and it replaces the previous and /or the previous conformity certificates issued. The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/07 regulation only for the attested products.

The company can issue such declaration of conformity only if it fulfills the requirements of the EC 834/07 regulation and of enforced laws for the certified products

Data del controllo *Date of audit*: **25/03/2021**

Luogo e data di emissione *Place and issue date*: **Thiene, 27/04/2021**

Validità *Validity*: da from: **27/04/2021** a to: **26/04/2022**

Rappresentante istituzionale
Institutional representative

Maria Chiara Ferrarese



1 Tipologie: BIO, produzione biologica; CONV, prodotti in conversione; PNB, produzione non biologica in caso di produzione/trasformazione parallela ai sensi dell'art. 11 del regolamento (CE) N. 834/2007. Nella denominazione di vendita degli alimenti trasformati, il termine biologico può essere utilizzato purché almeno il 95% degli ingredienti di origine agricola sia biologico

1 Types: BIO, organic production; CONV, in conversion; PNB, non-organic production in case of parallel production / processing pursuant to Art. 11 of Regulation (EC) No. 834/2007. - Regarding processed food, the term organic may be used in sales description provided that at least 95% of its ingredients of agricultural origin are organic.

L'Operatore *The Operator:*
Azienda Agricola La Sisile

Codice Operatore n°
Operator Code n°

Codice OdC n°
CB Code n°

Documento
giustificativo n°
Documentary evidence n°

con sede legale in *legal entity in:*
Via Sant'Antonio 36 - 33030 Talmassons UD

0700764

IT-BIO-021

DG-21/510

e sito produttivo in *and factory in:*

1 - AB - VIA S.ANTONIO N.36 - 33030 Talmassons (Friuli Venezia Giulia) - Conto proprio

2 - AB - VIA MONTELLO 7 FR. TURRIDA - 33039 Sedegliano (Friuli Venezia Giulia) - Conto proprio

P. IVA *VAT N°:* 01981450305

E' CONFORME AI REQUISITI DEL REG. CE 834/07 E CE 889/08

MEETS THE REQUIREMENTS OF Reg. EC 834/07 AND EC 889/08

Relativamente all'attività With regards to the following activities

produttore / preparatore - produzione zootecnica (esclusiva o no), operatore in acquacoltura / *producer / manufacturer*

produttore / preparatore - produzione zootecnica (esclusiva o no), produzione vegetale / *producer / manufacturer*

Produzione vegetale - Plant production

<i>Unità produttiva / Factory</i>	<i>Filiera produttiva / Production chain</i>	<i>Tipologia di attività / Activity</i>	<i>Superficie (ettari) / Agricultural area (hectare)</i>	<i>Biologico / In conversione / Convenzionale Organic / Conversion / Conventional</i>	<i>Data fine conversione Conversion end date</i>
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	52,7802	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	29,3193	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	0,3101	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	0,3569	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	BOSCO <i>WOOD</i>	0,3137	biologico	

1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	6,8048	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	ACQUE <i>WATERS</i>	0,2425	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE <i>SPECIALIZED TREE GROWING</i>	0,0331	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	1,2841	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO <i>Sowable land</i>	5,0432	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE <i>SPECIALIZED TREE GROWING</i>	0,0130	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	BOSCO <i>WOOD</i>	0,1940	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE <i>SPECIALIZED TREE GROWING</i>	0,0267	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	PASCOLO CON TARA FINO AL 20% <i>GRAZING with TARE till 20%</i>	0,0806	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	PASCOLO CON TARA FINO AL 50% <i>GRAZING with TARE till 50%</i>	0,0049	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE <i>SPECIALIZED TREE GROWING</i>	0,0066	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA	BOSCO	0,0050	biologico	

	(ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	WOOD			
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE SPECIALIZED TREE GROWING	0,0005	biologico	
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	ACQUE WATERS	0,0677	in conversione	11/06/2022
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	BOSCO WOOD	1,5241	in conversione	11/06/2022
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	COLTIVAZIONI ARBOREE SPECIALIZZATE SPECIALIZED TREE GROWING	0,0326	in conversione	11/06/2022
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	SEMINATIVO Sowable land	19,4617	in conversione	11/06/2022

Produzione zootecnica - Livestock production

Unità produttiva / Factory	Filiera produttiva / Production chain	Tipologia di attività / Activity	Consistenza dell'allevamento / Breeding consistency	Biologico / In conversione / Convenzionale Organic / Conversion / Conventional
1	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), PRODUZIONE VEGETALE	BOVINI - LATTE	177	BIOLOGICO

Preparazione di alimenti e mangimi - Food and feed processing

Unità produttiva / Factory	Filiera produttiva / Production chain	Tipologia di attività / Activity	Biologico / Convenzionale / Promiscuo Organic / Conventional / Both	Conto proprio / Conto terzi Own account / Third party
2	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), OPERATORE IN ACQUACOLTURA LATTE E DERIVATI	CONFEZIONAMENTO	BIOLOGICO	Conto proprio Own

				<i>account</i>
2	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), OPERATORE IN ACQUACOLTURA <i>LATTE E DERIVATI</i>	TRASFORMAZIONE	BIOLOGICO	Conto proprio <i>Own account</i>
2	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), OPERATORE IN ACQUACOLTURA <i>LATTE E DERIVATI</i>	FRIGOCONSERVAZIONE	BIOLOGICO	Conto proprio <i>Own account</i>
2	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), OPERATORE IN ACQUACOLTURA <i>LATTE E DERIVATI</i>	ETICHETTATURA	BIOLOGICO	Conto proprio <i>Own account</i>
2	PRODUZIONE ZOOTECNICA (ESCLUSIVA O NO), OPERATORE IN ACQUACOLTURA <i>LATTE E DERIVATI</i>	COMMERCIALIZZAZIONE	BIOLOGICO	Conto proprio <i>Own account</i>

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008 e s.m.e.i. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei documenti citati e nella normativa nazionale di settore. Il presente documento, privo del certificato di conformità non autorizza l'operatore a utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti i termini riservati al metodo di produzione biologico. Il presente documento deve essere restituito su richiesta di CSQA e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento da CSQA nel caso di accertata inadempienza. Il presente documento non è valido ai fini della certificazione di prodotto. L'operatore a cui viene rilasciato è direttamente responsabile del suo corretto utilizzo.

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and Regulation (EC) No 889/2008 as amended. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named documents and in the national regulations concerning organic production. This document, without the certificate of conformity doesn't authorize the company to use in labeling, advertising material, commercial documents of the products the terms referring to organic production. This document belongs to CSQA and has to be returned on request, can be suspended or withdrawn at any time in the event of non fulfillment as ascertained by CSQA. This document is not a certificate of products. The operator is released is directly responsible for its proper use.

Data ultima notifica / *Last notification date*: 26/02/2021 - Notifica di variazione / *Notification of change* [X] Data ultimo controllo / *Last audit date*: 25/03/2021

Validità / *Validity*: da *from*: 27/04/2021 a *to* 26/04/2024

Luogo e data di emissione / *Place and Date of issuing*: Thiene (VI) 27/04/2021

Rappresentante istituzionale
Institutional representative

Maria Chiara Ferrarese

